STRONG
DIGITAL TV

Digital Free-To-Air Terrestrial Receiver SRT 5004

User Manual
Bedienungsanleitung

Figure 1

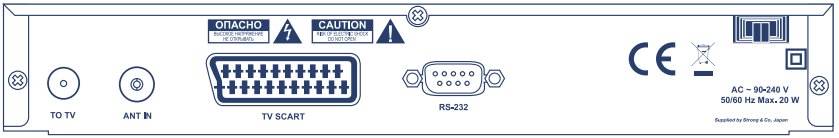

Figure 2

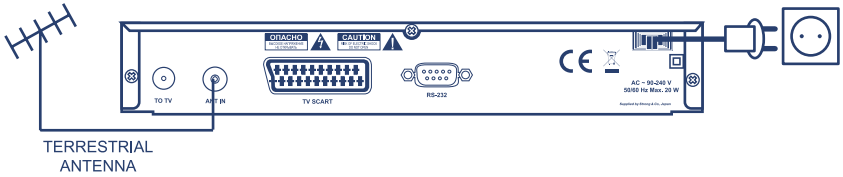

Figure 3

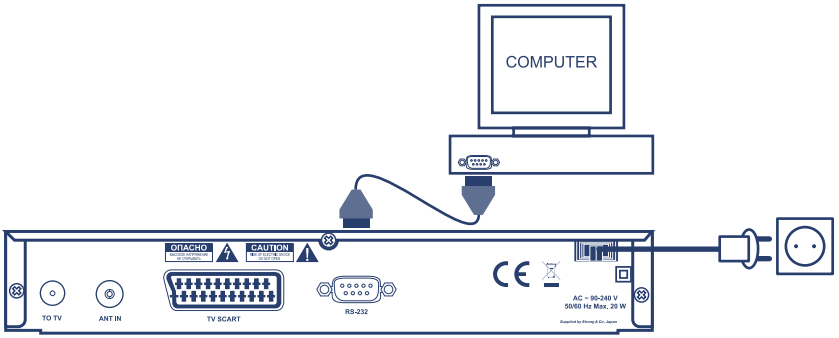

Figure 4

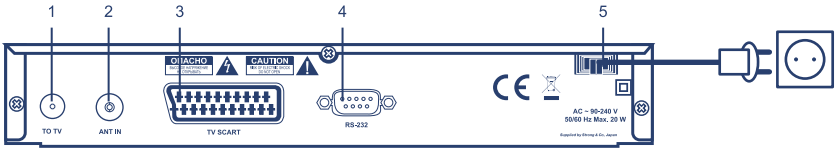

Figure 5

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 EINLEITUNG 2
- 1.1 Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen 2
- 1.2 Lagerung 3
- 1.3 Geräte Installation 3
- 1.4 Eigenschaften & Zubehör 4

2.0 VERBINDUNG 5
- 2.1 Verbindung zur terrestrischen Antenne 5
- 2.2 Verbindung zum TV-Geät 5
- 2.3 Verbindung zum PC 5

3.0 IHR RECEIVER 5
- 3.1 Vorderseite 5
- 3.2 Rückseite 5
- 3.3 Fernbedienung 6

4.0 ERSTINSTALLATION 7

5.0 HAUPTMENÜ 8
- 5.1 Kanalverwaltung 8
- 5.1.1 TV-Kanäle editieren 8
- 5.1.2 Radiokanäle editieren 8
- 5.1.3 Sortierung 8
- 5.2 Kanalsuche 9
- 5.2.1 Automatische Suche 9
- 5.2.2 Manuelle Suche 9
- 5.3 Installation 9
- 5.3.1 Systemeinstellung 9
- 5.3.2 Persönliche Einstellungen 11
- 5.3.3 Kindersicherung 11
- 5.3.4 Systeminformation 12
- 5.3.5 Systemupdate 12
- 5.4 Timer 13
- 5.5 Spiele 14
- 5.5.1 Mine 14
- 5.5.2 Tetris 14
- 5.5.3 Gomoku 14
- 5.5.4 Kalender 14

6.0 SONSTIGE BEDIENUNGEN 15
- 6.1 Mosaik 15
- 6.2 EPG (Elektronische Programmführung) 15
- 6.3 Teletext 15
- 6.4 Information 15

A.1 FEHLERSUCHE 16
A.2 SPEZIFIKATIONEN 18
A.3 GLOSSAR DER BEGRIFFE 19

1.0 EINLEITUNG

1.1 Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen

Betreiben Sie Ihren Receiver nicht:

- In einem geschlossenen oder unzureichend belüfteten Schrank, unmittelbar auf oder unter anderen Geräten und wenn die Lüftungsschlitze des Gehäuses abgedeckt sind

Setzen Sie Ihren Receiver und das Zubehör folgendem nicht aus:

- Direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Geräten, die Hitze abstrahlen; Regen oder intensiver Feuchtigkeit, starken Vibrationen und schweren Stößen, die den Receiver nachhaltig beschädigen können sowie magnetischen Gegenständen (Lautsprecherboxen, Transformatoren usw.)
- Benutzen Sie kein beschädigtes Netzkabel. Es könnte ein Brand entstehen oder Ihnen einen Stromschlag versetzen. Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an. Sie könnten einen Stromschlag erhalten
- Benutzen Sie keine alkoholhaltigen oder ammoniakhaltigen Reinigungsmittel, um den Receiver zu reinigen. Falls nötig, können Sie Ihren Receiver mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und milder Seifenlösung reinigen. Trennen Sie jedoch das Gerät vorher vom Netz. Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten durch die Lüftungsschlitze des Gehäuses ins Innere des Geräts gelangen, es besteht Brand- oder Stromschlag-Gefahr
- Stellen oder legen Sie keine Gegenstände auf den Receiver, es könnte die Kühlung der Komponenten im Innern des Gerätes behindern

Sicherheitsvorkehrungen

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse! Das Innere des Receivers steht unter Spannung. Ihre Garantieansprüche erlöschen, wenn der Receiver durch Unbefugte geöffnet wird. Überlassen Sie nicht ausführbare Installations- oder Servicetätigkeiten nur qualifiziertem Fachpersonal
- Trennen Sie den Receiver vom Stromnetz, bevor Sie Kabel anschließen oder längere Zeit nicht nutzen. Warten Sie einige Sekunden, nachdem Sie den Receiver ausgeschaltet haben, bevor Sie ihn bewegen oder andere Geräte anschließen. Bei einem Gewitter ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie den Antennenanschluss zur Satellitenschüssel
- Bitte beachten Sie, dass Sie nur Anschluss- und Verlängerungskabel verwenden, die für die gesamte Leistungsaufnahme aller angeschlossenen Geräte ausreichend bemessen sind. Stellen Sie sicher, dass Ihre örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild Ihres Receivers angegebenen übereinstimmt

Sollte der Receiver trotz Beachtung aller Hinweise in dieser Anleitung nicht einwandfrei funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

1.2 Lagerung

Ihr Receiver wurde vor dem Versand sorgfältig überprüft und verpackt. Beim Auspacken achten Sie bitte darauf, dass alles Zubehör vorhanden ist. Halten Sie die Transportverpackung von Kleinkindern fern. Wir empfehlen, die Kartonage für die Dauer der Garantie aufzubewahren, da im Falle einer Reparatur oder eines Garantiefalls der Receiver optimal für den Versand geschützt wird.

1.3 Geräte Installation

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät von einem Fachmann installieren zu lassen. Andernfalls halten Sie sich bitte an folgende Anweisungen:

- Halten Sie die Bedienungsanleitung für Ihren Fernseher und ihre Satellitenanlage bereit
- Stellen Sie sicher, dass das SCART Kabel nicht beschädigt ist
- Überprüfen Sie alle Komponenten ihrer Satellitenanlage auf einwandfreie Funktion

Diese Anleitung enthält alle Hinweise um Ihren Receiver anschließen zu können.
Folgende Symbole werden verwendet.

Achtung Wichtiger Warnhinweis.

Tipps Nützlicher Hinweis

Fett Buchstaben Fett gedruckte Buchstaben weisen auf eine Taste der Fernbedienung hin.
Kursiv Buchstaben kursiv gedruckte Buchstaben weisen auf einen Menüpunkt hin.

1.4 Eigenschaften & Zubehör

- Für alle frei empfangbaren, digitalen TV- und Radioprogrammen (über Außen- oder Zimmerantenne*) - ohne Satellitenanschluss, ohne Kabelanschluss
- Entspricht DVB-T Norm mit UHF/VHF Tuner und Durchschleiffunktion
- Mit Installations-Wizard
- Einfache Installation & benutzerfreundliche Menüführung
- Hervorragende digitale Bild- und Tonqualität
- Schluss mit zusätzlichen Kabeln – Antennenverstärker wird über Receiver versorgt (5 V Spannung)
- 1 000 Programmspeicherplätze
- Favoritenliste für Radio- und TV Programme
- Kindersicherung für Menü und Sender
- Teletext (VBI und OSD)
- Elektronischer Programmführer (EPG) für laufende und folgende Programminformationen mit Programmvorschau von bis zu 7 Tagen
- Mehrsprachige Audiosprache und Untertitel
- Benutzerfreundliche Menüführung in 9 Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Ungarisch, Tschechisch, Dänisch, Schwedisch
- Mosaik-Funktion: Bildüberblick von 9 TV Sendern
- Automatischer und manueller Sendersuchlauf
- RS-232 Anschluss für Softwareupdates
- Schnelle Umschaltzeiten bei Senderwahl

* abhängig von lokalen Signalbedingungen

Zubehör:

- Benutzerhandbuch
- 1 Fernbedienung
- 2 x Batterien (AAA Type)

Warnung: Batterien sind nicht wiederaufladbar und sollten niemals auseinandergebaut, kurzgeschlossen oder mit anderen Batterien gemischt werden.

2.0 VERBINDUNG

2.1 Verbindung zur terrestrischen Antenne

Um Rundfunksignale zu empfangen, soll das Kabel der terrestrischen Antenne zum ANT-IN-Stecker auf der Rückseite des Receivers verbunden werden. (Abbildung 1)

2.2 Verbindung zum TV-Geät

Der Fernseher soll mit dem Receiver durch ein SCART-Kabel verbunden werden. Verbinden Sie die RCA-Anschlüsse an der Rückseite Ihres Receivers [Audio links (rot) & Audio rechts (weiß), Video (gelb)] mit den jeweiligen Anschlüssen Ihres TV-Gerätes.

2.3 Verbindung zum PC

Zum Updaten der Software kann das Gerät mit dem PC durch ein serielles Kabel über den RS-232-Stecker des Receivers angeschlossen werden.

3.0 IHR RECEIVER

3.1 Vorderseite

1. LED

Leuchtet die LED rot, ist der Receiver im STAND-BY-Modus.
Leuchtet die LED grün, ist der Receiver eingeschaltet und betriebsbereit.

3.2 Rückseite

1. ANT IN

Es dient zum Anschließen einer geeigneten Antenne (Zimmer-, Außen-, Dachantenne).

2. TO TV

Dient zum Anschluß eines Fernsehers mit Hilfe eines Koaxial Antennenkabels.

3. TV-SCART-Stecker

Verwenden Sie diesen Stecker, um Ihren Receiver über ein SCART-Kabel an Ihrem Fernseher anzuschließen.

4. RS-232 Serieller Port

Die serielle Schnittstelle dient zum Aufspielen der aktuellen Software über Ihren PC.

5. Netzkabel

Ihr Receiver benötigt eine Spannungsversogung von 90 ~ 240 V Wechselstrom, 50 ~ 60 Hz +/-5%. Achtung: Führen Sie keine Arbeiten am Receiver durch, solange dieser mit dem Stromnetz verbunden ist. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich bitte an einen entsprechenden Fachhändler.

3.3 Fernbedienung

Alle Funktionen des Receivers können mit der Fernbedienung gesteuert werden.

	Schaltet den Receiver Ein/ Aus (Stand By)
	Schaltet den Audioausgang des Receivers stumm
AV	Schaltet zwischen dem Fernseher- und AV-Modus um
0 ~ 9	Tastenblock zur direkten Anwahl der Programme
FAV	Mit FAV schalten Sie zwischen den einzelnen Favoritenlisten um
TV/R	Sie schalten zwischen TV- oder Radiomodus um
MENÜ	Mit der Menütaste gelangen Sie zum Hauptmenü. Durch Drücken der Menütaste Im Menümodus gelangen Sie zurück zum TV Programm
INFO	Information über den aktuellen Kanal wird angezeigt
EPG	EPG (Electronic Program Guide) zeigt Ihnen aktuelle Informationen zum laufenden Programm
EXIT	Mit Exit kommen Sie von jedem Menü oder Untermenüpunkt jeweils eine Stufe zurück und beenden die aktuelle Funktion
▲▼	Dient zur Programmwahl (vorheriges/ nächstes Programm) im Menü-Modus. Sie bewegen hiermit den Cursor auf-/ abwärts
◀▶	Erhöht oder vermindert die Lautstärke. Im Menü-Modus ändern Sie die Einstellungswerte
OK	Mit OK bestätigen Sie die jeweiligen Änderungen im Menü-Modus. Die jeweilige Kanalliste wird angezeigt
V+ / **V-**	Lautstärke lauter/leiser
P+ / **P-**	Mit **P+** und **P-** blättern Sie jeweils eine vollständige Seite
MOSAIC	Durch Drücken der Taste Mosaik können bis zu 9 Kanäle gleichzeitig auf dem Bildschirm angezeigt werden (sofern vom Programmanbieter unterstützt)
PAUSE	Durch Drücken der Taste erhalten Sie ein Standbild, durch erneutes Drücken können Sie das laufende Programm weiter sehen
AUDIO	Liste der vorhandenen Audiosprachen für den aktuellen Kanal. Zusätzlich Einstellung des Audioeffekts auf Stereo ((•)), mono-links ((• oder mono-rechts •))
EDIT	Programm editieren
TEXT	Sie erhalten den aktuellen Teletext
SUB	Sie aktivieren den jeweiligen Untertitel (sofern vom Programmanbieter unterstützt)
RECALL	Sie schalten auf den zuletzt gesehenen Kanal zurück

4.0 ERSTINSTALLATION

Stellen Sie sicher, dass Ihr Receiver richtig mit dem Fernseher und einer terrestrischen Antenne verbunden ist und die Signalqualität ausreichend gut ist. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Receivers in die Wandsteckdose eingesteckt ist. Dieser Receiver besitzt einen Installationsas sistanten, der Sie Schritt für Schritt durch die Erstinstallation führt. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Professionelle Anwender können durch Drücken der Taste **EXIT** den Installationsassistenten abbrechen. Gehen Sie von hieraus direkt zur Konfiguration der Kanäle (*Channel Search Menü*) (nicht empfohlen).

1. Sprachauswahl
   Durch Drücken der auf und ab Pfeiltasten wählen Sie die gewünschte Sprache an und bestätigen mit **OK**.

2. Präferenzen
   Bitte Ihr Land, *Antennenspannungsmodus und Kanalnummerierung auswählen*. Durch die auf und ab, links und rechts Pfeiltasten wählen Sie die entsprechenden Menüpunkte an. Durch Drücken der Taste **BACK** kommen Sie zurück zur vorigen Maske. Durch **OK** bestätigen Sie die getätigte Auswahl.

3. Antenne ausrichten
   Klicken Sie zur Auswahl der Kanalnummer **LEFT** / **RIGHT** an. Stellen Sie die Richtung und Position Ihrer Antenne ein (bei Bedarf), um das höchste Niveau der Signale zu erreichen. Bewegen Sie zum Scannen den Cursor und klicken Sie zur Bestätigung **OK** an. Nach Beendigung der Programmsuche werden die Daten automatisch gespeichert und Sie gelangen automatisch zurück zum TV Modus.

5.0 HAUPTMENÜ

Durch drücken der Taste Menü gelangen Sie in das Hauptmenü indem Sie alle wichtigen Einstellungen und Funktionen Ihres Receivers vornehmen können. Hier befinden sich fünf Untermenüs: "*Channel Organiser*", "*Channel Search*", "*Installation*", "*Timer*", "*Game*".

5.1 Kanalverwaltung

Durch Drücken der **AUF**/**AB** Pfeiltasten gelangen Sie zum jeweiligen Menüpunkt. Klicken Sie anschließend *Channel Organiser* an und dann **OK** um ins *Channel Organiser Menü* zu gelangen.

Im Channel Organiser Menü finden Sie drei Untermenüs: "*Edit TV Channel*", "*Edit Radio Channel*" und "*Sort*".

5.1.1 TV-Kanäle editieren

In diesem Menü können Sie Ihre Favoritenliste erstellen; die Reihenfolge der Kanäle ändern und/ oder aus der Favoritenliste löschen.
Drücken Sie die **AUF**/**AB** –Tasten, um den gewünschten Kanal auszuwählen. Drücken Sie die **LINKS**/ **RECHTS** –Tasten, um auf das gewünschte Feld mit der entsprechenden Funktion zu kommen. Wenn das Feld "*Favor*" ausgewählt ist, klicken Sie **OK**, um den ausgewählten Kanal in die Favoritenliste hinzufügen. Wenn das Feld "*Move*" ausgewählt ist, klicken Sie zur Bestätigung **OK**. Bewegen Sie die **AUF**/**AB** – Taste, um den Kanal zur neuen Stelle zu verschieben. Klicken Sie zur Bestätigung **OK**. Wiederholen Sie diesen Vorgang bei jedem Kanal, den Sie verschieben möchten. Wenn das Feld "*Del*" ausgewählt ist, klicken Sie **OK**, um den Kanal wie ausgewählt zu markieren und anschließend von der Liste zu löschen. Klicken Sie zur Bestätigung der Änderung **EXIT**.

5.1.2 Radiokanäle editieren

Zum Erstellen einer Radiofavoritenliste, gehen Sie genauso vor wie unter 9.1.1 "TV-Kanäle editieren" beschrieben.

5.1.3 Sortierung

Sie können die Reihenfolge der Kanalliste nach *Kanalname*, *LCN* (Logical Channel Number) oder *Kanalnummer sortieren*.

5.2 Kanalsuche

Es gibt zwei Punkte im Kanalsuch-Menü: *Automatische Suche* und *Manuelle Suche*.

5.2.1 Automatische Suche

Klicken Sie **OK** für die *automatische Suche* an.
Wählen Sie mit den **LINKS**/**RECHTS** Tasten auf der Fernbedienung das Feld **OK** an und bestätigen Sie durch Drücken von **OK** auf der Fernbedienung den automatischen Suchlauf. Es erfolgt ein Warnhinweis, dass die alte Kanalliste gelöscht wird. Durch erneutes Drücken der **OK** Taste auf Ihrer Fernbedienung wird der Kanalsuchlauf gestartet und die alte Kanalliste überschrieben. Die Programme werden dann automatisch gesucht. Wenn Sie diesen Vorgang beenden möchten, drücken Sie **EXIT**. Nach Beendigung der Suche, die einige Minuten dauern kann, wird die Kanaliste automatisch gespeichert und Ihr Receiver kehrt in den TV-Modus zurück.

5.2.2 Manuelle Suche

Sollten Sie sich für die *manuelle Suche* entschieden haben, drücken Sie zur Auswahl der Kanalnummer **LINKS**/**RECHTS** oder geben Sie die Kanalnummer durch den Nummernblock auf der Fernbedienung ein. Überprüfen Sie die Anzeige von Signalstärke und –qualität, um sicher zu stellen, dass die Werte richtig eingegeben sind.
Drücken Sie **AUF**/**AB**, bis der Cursor auf *Suche* kommt und drücken Sie **OK**, um den aktuellen Kanal zu suchen. Sollte kein Kanal gefunden worden sein, erscheint eine Warnmeldung. Durch Drücken einer beliebeigen Taste kommen Sie zurück zum Ausgangsmenü.

Tipps Unterschiedliche Länder haben unterschiedliche VHF/UHF-Frequenzen. Es ist wichtig, das jeweilige Land korrekt auszuwählen.

5.3 Installation

5.3.1 Systemeinstellung

In diesem Menü können Sie das System konfiguieren, wie z.B. Sprache, TV-Einstellungen, Land, Kanalnummerierung, Antennenspannung, Uhrzeiteinstellung und Werkeinstellung.

5.3.1.1 Sprache

Sie können die OSD- und Audiosprache ändern.
Drücken Sie **AUF**/**AB**, um die OSD- und Audiosprache auszuwählen. Drücken Sie **OK**/**RECHTS** und gehen Sie auf das Feld OSD Sprache. Drücken Sie dann **AUF**/**AB** und wählen Sie eine Sprache aus. Betätigen Sie zur Bestätigung **OK**.

5.3.1.2 TV-Einstellungen

Sie können TV-Standard, TV-Format und Videoausgang einstellen.

- TV-Standard
  Drücken Sie **OK**/**RECHTS**, um PAL oder NTSC auszuwählen, bestätigen Sie mit **OK**.
  Wissen Sie nicht, welchen Standard Ihr Fernseher hat, wählen Sie bitte AUTO aus.

- TV/ Bild-Format
  Klicken Sie **OK**/**RECHTS** an, um ihr Bildformat *4:3* oder *16:9* auszuwählen, bestätigen Sie mit **OK**.

- Videoausgang
  Drücken Sie **OK**/**RIGHT**, um *CVBS* oder *RGB* auszuwählen, bestätigen Sie mit **OK**.

5.3.1.3 Land

Drücken Sie **OK**/ **RIGHT**, um Ihr Land in der Länderliste auszuwählen. Bestätigen Sie mit **OK**. Wenn Ihr Land nicht in der Liste zu finden ist, wählen Sie bitte das Feld Andere aus. Das System wird dann den üblichen Frequenzplan für europäische Länder einspielen. (u.U. ist die Kanalliste dann nicht vollständig; Sollten Sie hierzu Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler)

5.3.1.4 Kanalnummerierung

Hier können Sie die Kanalliste nach unterschiedlichen Nummernformaten, Erscheinungsreihenfolge oder Operator definiert einstellen.

5.3.1.5 Antennenspannung

Bevor Sie die Antennespannung aktivieren, vergewissern Sie sich, dass Sie eine aktive Antenne besitzen. (5 V DC/100 mA, siehe hierzu die Bedienungsanleitung ihrer Antenne) Betätigen Sie **OK**/**RIGHT**, um die Antennenspannung ein- oder auszuschalten. Durch Drücken der **OK** Taste wird die Antennenspannung aktiviert.

5.3.1.6 Uhrzeiteinstellung

Wenn ein Rundfunk- oder Fernsehsender ein Uhrzeitsignal anbietet, können Sie die Uhrzeit auf GMT einstellen. Die Uhrzeit synchronisiert sich dann selbständig mit dem Signal des Fernsehsenders. Bietet ein Rundfunk- oder Fernsehsender auch Zeitumstellung an, wird Ihr Receiver die Sommer-/Winterzeit automatisch umstellen.
Sie können die Uhrzeit auch selbst einstellen. Ist GMT inaktiv, erscheint die Einstellungsmaske, um die Werte einzustellen und drücken Sie die **OK**-Taste. Im Kalenderfenster können Sie die Daten

auswählen. Um die Werte einzustellen, bewegen Sie den Cursor und benutzen Sie die Numerischen Tasten auf der Fernbedienung.

5.3.1.7 Werkseinstellung

Sollten Sie Werkseinstellungen wählen, gehen ALLE von Ihnen eingestellten Benutzerdaten verloren und das Gerät wird wieder auf den ursprünglichen Auslieferungszustand zurück gesetzt. Wählen Sie Werkseinstellung aus und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie Ja aus und bestätigen Sie mit **OK**, der Receiver wird die Werkseinstellungen wiederherstellen.

5.3.2 Persönliche Einstellungen

In diesem Menü können Sie *Menüfarbe*, den *Transparenzgrad*, die *Rahmentyp* und *Eingangsanimation* einstellen. Drücken Sie **AUF**/**AB**, um den Menüpunkt auszuwählen. Zur Einstellung des Wertes drücken Sie **LINKS**/**RECHTS** und bestätigen Sie mit **OK**.

5.3.3 Kindersicherung

Hier können Sie die Kanalsperrung (EIN oder AUS), Menüsperrung, Kindersicherung und PIN-Änderung einstellen (gezeigt wie MASKE 29).
Der Master-PIN ist **0000**.

5.3.3.1 Kanalsperrung

Um einen bestimmten Kanal zu sperren, stellen Sie die Kanalsperrung auf EIN oder AUS. Ist die Kanalsperrung aktiv, muss der PIN korrekt eingegeben werden.

5.3.3.2 Menüsperrung

Um ihr Gerät gegen versehentliche oder mutwillige Änderungen des Menüs zu schützen, können Sie dieses durch Drücken der **OK** Taste sperren. Bestätigen Sie mit **OK**. Ist die Menüsperrung aktiv, benötigen manche Bedienungen eine Paßwort-Eingabe, wie z.B. Suchprogramm und Werkseinstellung.

5.3.3.3 Kindersicherung

Mit der Kindersicherung, können Sie bestimmte Kanäle sperren. Dies dient zur Sicherheit, wenn Sie z.B. minderjährige Kinder in ihrem Haushalt leben. Nur durch Eingabe des Pincodes könnend die gesperrten Kanäle freigegeben werden.
Drücken Sie die **AUF**/**AB** –Pfeiltasten, um den gewünschten Kanal zu sperren.
Drücken Sie **OK**, um den Kanal zu sperren.

5.3.3.4 PIN eingeben

Bitte ändern Sie den werkseitig eingestellten Pincode. Durch Eingabe eines vierstelligen PIN und erneute Bestätigung wird dieser PIN aktiviert. Verwenden Sie einen PIN den Sie sich leicht merken können, der aber kindersicher ist.

5.3.4 Systeminformation

Die Information über die Software-Version wird angezeigt. Drücken Sie **OK**/ **EXIT**, um zurückzukehren.

5.3.5 Systemupdate

5.3.5.1 Update von Receiver zu Receiver

In diesem Menü führen Sie das Systemupdate von Receiver zu Receiver durch. Die Maske des Systemupdates erscheint.
Sollte Bedarf bestehen das System zu aktualisieren, beachten Sie bitte folgende Schritte:

1. Schalten Sie die beiden Receiver aus und schließen Sie sie über die RS-232 Schnittstelle und ein entsprechendes Kabel an.
2. Schalten Sie den Master Receiver ein (Master ist der Receiver, von dem Sie aus die Software kopieren möchten) und schalten Sie den Slave Receiver aus. Schalten Sie den Masters Receivers ein und wählen Sie "*System Update – STB to STB*".
3. Wenn "suche Slave STB" angezeigt wird, schalten Sie den Slave Receiver ein, nachdem der Master STB den Slave erkannt hat, beginnt der Master die Software zu übertragen. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.
4. **ACHTUNG**: Während der Datenübertragung dürfen keine Tasten am Gerät oder der Fernbedienung gedrückt werden. Schalten Sie die Receiver nicht aus, da es sonst zu irreparablen Schäden kommen kann.
5. Ist das Update beendet, schalten Sie zuerst die beiden STBs aus und entfernen Sie das RS-232 Kabel.

Tipps Beim Systemupdate wird nur die System-Software aktualisiert, die Benutzerdaten bleiben unverändert.

5.3.5.2 Update mittels PC

1. Verbinden Sie den Computer zum Receiver (Receiver muß ausgeschaltet sein) mit einem 9-poligen Cross Kabel (zwei Buchsen)
2. Der Computer wird folgende Schritte durchführen:
   Start -> Programs -> Accessories -> Communications -> Hyper terminal
   Dann wählen Sie "*COM1*" oder "*COM2*" nach dem Port, den Sie im Computer verwenden. Der Port muß folgenden Spezfikationen folgen:

Bits pro Sek.:	115200
Daten-Bits:	8
Parität:	Keine
Stoppschritte:	1
Durchflussregelung:	Keine

3. Im Hyper-Terminal-Menü wählen Sie den Menüpunkt "transfer" aus und drücken Sie dann den Menüpunkt "send file". Wählen Sie die Datei mit der neuen Software (*.UPD), die Sie herunterladen möchten und wählen Sie das Protokol "1K Xmodem" aus. Am Ende drücken Sie ok und ein Download-Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt. Schalten Sie den Receiver ein und der Download-Vorgang wird starten.
4. Nach c.a. 2,5 Minuten wird eine Mitteilung "OK, Reset" auftauchen. Der Vorgang wurde erfolgreich beendet.
5. Schalten Sie den Receiver aus und ziehen Sie erst dann das Kabel von der RS-232-Schnittstelle heraus.

HINWEIS: **EINE UNKORREKTE BEDIENUNG KÖNNTE UNREPARIERBARE SCHÄDEN DES RECEIVERS VERURSACHEN**.

1. SCHALTEN SIE DEN RECEIVER WÄHREND DES DOWNLOADSVORGANGS NICHT AUS.
2. STECKEN SIE ODER ZIEHEN SIE DEN RS-232-STECKER NICHT, WENN DER RECEIVER EINGESCHALTET IST.

5.4 Timer

Der Timer kann Ihren Receiver zu jeder Zeit automatisch an- oder ausschalten. (Nicht, wenn das Gerät über den Netzschalter ausgeschaltet ist)
Drücken Sie die **AUF**/**AB** Pfeiltasten, um den Timer auszuwählen und **LINKS**/ **RECHTS** Pfeiltasten, um den aktuellen Timer zu aktivieren/deaktivieren. Drücken Sie **OK**, um ausgewählte Timer-Einstellungen durchzuführen.
Aktion: Sie können zwischen den folgenden Funktionen wählen:

"*Power On*":	Der Receiver schaltet sich zum gewünschten Datum und um die gewünschten Uhrzeit ein.
"*Time interval*":	Der Receiver schaltet sich zum gewünschten Datum und um die gewünschte Uhrzeit ein, zeigt das Programm an und schaltet sich zum gewünschten Datum/ Uhrzeit wieder aus
"*Power Off*":	Der Receiver schaltet sich zum gewünschten Datum / Uhrzeit aus.

Zyklus:	Sie können den Zyklus der eingestellten Werte im Timer-Modus setzen (einmalig, täglich oder wöchentlich).
Startdatum:	Sie können das Start-Datum der Timeraktion einstellen.
Startzeit:	Sie können die Start-Zeit der Timeraktion einstellen.
Sopzeit:	wenn der Timermodus auf Zeit-Intervall eingestellt ist, können Sie hier die Stop-Zeit der Programmdarstellung einstellen.
Kanaltyp:	Auswahl zwischen Fernseher und Radio.
Kanalname:	drücken Sie die rechte Taste, um die Kanalliste anzuzeigen und die Navigationstaste auszuwählen.

5.5 Spiele

Der Receiver hat drei Spiele (Mine, Tetris and Gomoku) und einen Kalender. In diesem Menü kann der Benutzer das gewünschte Spiel auswählen und mit **OK** das Spiel starten. Oder Sie können auf die Spiel-Taste drücken und Sie gelangen direkt in das Spielmenü.

5.5.1 Mine

Tastenbelegung:
AUF / **AB** / **LINKS** / **RECHTS** Pfeiltasten: bewegen den Cursor.
MENU-Taste: Tastenbestätigung

5.5.2 Tetris

Tastenbelegung:
LINKS/ **RECHTS**: bewegen den Cursor
AUF: den Cursor nach unten bewegen
AB: Block rotieren.

5.5.3 Gomoku

Tastebelegung:
AUF / **AB** / **LINKS** / **RECHTS**: bewegen den Cursor.
OK: Gobang plazieren.

5.5.4 Kalender

AUF / **AB**: +/- Monate.
LINKS/ **RECHTS**: +/- Jahresbereich von 1900 bis 2100.

6.0 SONSTIGE BEDIENUNGEN

6.1 Mosaik

Durch drücken der Mosaik Taste im TV Modus wird der Bildschirm in neun Bilder aufgeteilt:
Drücken Sie die **AUF**/**AB** / **LINKS**/ **RECHTS**-Tasten, um eines der aktuellen Programme auszuwählen.
Drücken Sie die **P+** / **P-** Tasten und Sie erhalten die nächsten neun Programme im Mosaik – Modus dargestellt.
Drücken Sie die **OK**-Taste, um zum normalen TV-Modus zurückzukommen und das gewählte Programm zu sehen.
Drücken Sie die **EXIT**-Taste, um zum normalen TV-Modus ohne Programmwechsel zurück zu kommen.

6.2 EPG (Elektronische Programmführung)

EPG zeigt Informationen zum aktuellen TV Programm sortiert nach Zeitabschnitten.
Im TV - Modus betätigen Sie die **EPG**-Taste, das EPG-Menü erscheint. Drücken Sie zur Auswahl des Kanals die **AUF**/**AB** Pfeiltasten. Zur Auswahl der Programmvorschau drücken Sie die **RIGHT**-Taste.

1. EPG Programmvorschau:
   Betätigen Sie zur Auswahl der Programmvorschau die **UP** / **DOWN**-Tasten. Betätigen Sie die **P+** / **P-** Tasten in die nächste / vorherige Tagesvorschau zu gelangen. Betätigen Sie die **LEFT**/**EXIT**-Tasten, um zum EPG-Menü zurückzukehren. Betätigen Sie die **OK**/**RIGHT**-Tasten, um die Details von diesem Menüpunkt anzuzeigen.
2. Details in der EPG-Funktion:
   Betätigen Sie die **P+** / P-Tasten die nächste / vorherige Seite zu öffnen. Betätigen Sie die **LEFT**/**EXIT**-Tasten, um in das EPG-Hauptmenü zurückzukehren. Sie können den Erreignisplaner konfiguieren, indem Sie **OK** drücken und um zu den Details des EPG-Zeitplans zu gelangen.
3. Konfiguration des Erreignisplaners:
   Drücken Sie die **AUF**/**AB** Taste, um den Cursor zum Erreignis zu bewegen. Drücken Sie die **OK**-Taste, um einen Timer einzufügen. Sie können auch jeden Wert modifizieren. Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie die **OK**-Taste. Um die Konfiguration zu beenden, drücken Sie die **EXIT**-Taste.

6.3 Teletext

Im TV-Menü drücken Sie die **TEXT**-Taste. Drücken Sie die **AUF**/**AB** Pfeiltasten, um die angezeigte Seitennummer hinzufügen / löschen. Drücken Sie die numerischen Tasten, um die Seite direkt einzugeben. Falls das aktuelle Programm Teletext nicht unterstützt, erscheint eine Maske. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zurückzukehren.

6.4 Information

Wenn Sie zweimal auf die **INFO**-Taste im TV-Modus drücken, wird die aktuelle Kanalinformation angezeigt.

A.1 FEHLERSUCHE

Digitale Receiver können sich gelegentlich ähnlich einem PC `aufhängen`. In diesem Fall empfehlen wir Ihnen, den Receiver vom Stromnetz zu trennen und neu zu starten. Warten Sie ca. 30 Sekunden und schließen Sie das Gerät erneut an das Stromnetz an. Überprüfen Sie, ob das Gerät wie erwartet funktioniert. Sollte der Receiver dennoch nicht funktionieren, nachdem Sie die Lösungsvorschläge ausgeführt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Merkmale	Lösungen
Installation	
Ihr Receiver findet keine Kanäle	Benutzen Sie eine gerichtete Außenantenne und stellen Sie sicher, dass sie zum Funksender eines Digital-Fernsehers korrekt ausgerichtet wird Stellen sie sicher, dass terrestrische Signale in Ihrer Umgebung empfangen werden können Es ist empfohlen, eine Außenantenne zu verwenden, da diese bessere Empfangseigenschaften als eine Innenantenne aufweist Überprüfen Sie das Kabel der Antenne Können Sie das Problem nicht lösen, lassen Sie bitte Ihre Antenne und die Installation durch einen Fachhändler überprüfen
Generelle Fragen	
Die Standby-LED auf der Vorderseite des Receivers leuchtet nicht auf	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker in die Steckdose eingesteckt ist. Überprüfen Sie, ob das SCART-Kabel und die Antenne korrekt verbunden sind und der Receiver eingeschaltet ist. Trennen Sie diese Kabel und schließen Sie das Kabel nach einer Weile wieder an
Die Standby-LED auf der Vorderseite des Receivers ist rot	Ihr Receiver befindet sich im Standby-Modus, drücken Sie die Power-Taste auf Ihrer Fernbe dienung
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Überprüfen Sie die Batterien in Ihrer Fernbedienung. Stellen Sie sicher, dass Ihr Receiver im Betriebsmodus ist und die Fernbedienung in die Richtung der Vorderseite des Receivers gerichtet ist Stellen Sie sicher, dass keine direkte Sonnenstrahlung auf den Receiver wirkt Es könnte ein kurzfristiger Übertragungsfehler sein. Schalten Sie den Receiver aus und nach ein paar Sekunden wieder ein
Es wurde kein Programm auf Ihrem Videorekorder aufgenommen.	Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Receiver und dem Videorekorder. Stellen Sie sicher, dass der Videorekorder korrekt eingestellt ist

Merkmale	Lösungen
Elektronischer Programmführer (EPG)	
EPG ist leer	Das ausgewählte Programm unterstützt kein EPG: Die lokale Uhrzeit ist falsch. Bitte die korrekte lokale Uhrzeit einstellen
Audio- & Videoprobleme	
Die Farben des Bildes auf Ihrem Fernseher ändern sich. Das könnte passieren, nachdem der Receiver vom Stromnetz getrennt wurde	Ihr Receiver hat manche Softwareeinstellungen verloren. Schalten Sie den Receiver aus und nach ein paar Sek. wieder ein. Besteht das Problem immer noch, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler
Blöcke erscheinen im Bild des Bildschirms	Das Signal ist zu schwach z.B. auf Grund schlechter Wetterbedingungen. Versuchen Sie, die Antennenposition einzustellen oder warten Sie, bis das Signal wieder erscheint

A.2 SPEZIFIKATIONEN

Demodulator

Modulation:	COFDM
Type:	16 QAM / 64 QAM
Transmissionspektrum:	2 K ~ 8 K

Video Decoder

Profilpegel:	MPEG2 MP@ML
Bildauflösung:	720 x 576 Pixel (PAL), 720 x 480 (NTSC)
Decoding & Video Out:	PAL & NTSC
Bildformat:	4:3, 16:9

Audio Decoder

MPEG MusiCam Layer I & II	
Sampling Rate:	24, 32, 44.1, 48 kHz
Audio Art:	Stereo, Joint Stereo, Dual Mono, Mono

Tuner

Front End:	DVB-T, UHF & VHF Tuner
Eingangsfrequenz:	47 ~ 470 MHz (VHF I/III), 470 ~ 862 MHz (UHF),
Durchschleiffunktion-Frequenzbereich:	47 ~ 862 MHz
Eingangspegel:	-82 ~-20 dBm

System und Speicherkapazität

Flash memory:	8 Mbits
SDRAM:	64 Mbits
Allgemeine Daten:	
Netzspannung:	90 ~ 240 V AC (SMPS), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	20 W (max)
Leistungsaufnahme Standby:	< 10 W
Betriebstemperatur:	0 ~ 40 °C
Lagertemperatur:	-30 ~ 80 °C
Feuchtigkeit:	10 ~ 85 %
Gewicht:	1.2 kg
Geräteabmessung (B x T x H) in mm:	260 x 210 x 40

A.3 GLOSSAR DER BEGRIFFE

DVB-T	Digitale Video Broadcast – Terrestrial. Digitale Bild und Tonübertragung über eine terrestrische Antenne.
MPEG	(Moving Picture Experts Group) die durch die ISO gegründet wurde. MPEG ist die Standardmethode für die digitale Übertragung von Video- und Audiodaten.
Netzwerk	Ist eine Gruppe von Kanälen, die durch einen einzelnen Rundfunksender angeboten wird.
PAL	Europäischer TV- Standard mit dem Bildformat
PID	Die übermittelten Pakete haben Informationszeilen (PID), die dem Receiver mitteilen, wie er die empfangenen Informationen behandeln soll. Der Receiver benutzt normalerweise vier Typen des PIDs: V-PID (video PID), A-PID (Audio-PID), P-PID (Programm-PID) und Daten-PID (EPG-Information).
PIN CODE	Personal Identification Number. Ein vierstelliges Passwort, das für die Sperrung/ Entsperrung verwendet wird, z.B. mit Funktionen für die Kindersicherung.
RS-232	Serieller Datenanschluss.

ENVIRONMENTAL ISSUES

Strong is committed to reducing the impact of its products on the environment.
To maximise the benefits of our design enhancements, your co-operation is required.

Electronic product recycling
Do not dispose of this product with your domestic rubbish.

At the end of its useful life, this product contains materials which when processed correctly can be recovered and recycled. By participating in the responsible recycling of this product you will be reducing the requirement for new raw materials and reducing the amount of material that would otherwise end up in landfill.
When you purchase a new, similar product your retailer may offer to take this old one off you. Alternatively, you can take it to your local recycling centre. Your retailer or local municipal authority will advise you of the collection facilities available for waste electronically products in your area. User of this service will be free to you.

Within the scope of the European legislation on Waste Electrical and Electronic Equipment (Directive 2002/96/EC valid as of August 2005) STRONG provides a recycling system free of charge for consumers to returning products after end of life. For more information about STRONG's environmental policy to you:

www.strongsat.com - select "*About us*" and "*Environmental Policy*" from the submenu.

Packaging
When disposing of this product packaging, please ensure that it is recycled. Packaging material is to be depolluted in waste separation.

Power Saving
To save power and money, please put the product into standby mode when not in use. We also recommend disconnection from mains supply when not in use for longer periods of time.

Batteries
Do not dispose of the batteries from your handset with your domestic waste.

Where they are available, participate in your local municipal or retailer collection schemes for spent batteries. Batteries discarded in landfill sites or incinerated increases the chances of pollutants being dispersed into the atmosphere.

Alternations reserved 9/2006

STRONG
DIGITAL TV